

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (2000)

Rubrik: Bilan SA CFF

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan SA CFF

Actifs

	Annexe	31.12.2000 M CHF	31.12.1999 M CHF
Actifs circulants			
Liquidités		1 352,1	1 265,7
Placements à court terme/Titres		2,1	43,8
Créances résultant de ventes et de prestations de services	10	569,4	400,1
Autres créances		130,7	5,6
Travaux en cours pour tiers		18,6	32,7
Actifs de régularisation		280,8	69,7
Total actifs circulants		2 353,7	1 817,6
 Actifs immobilisés			
Immobilisations financières	11	5 893,3	5 907,6
Matériel et pièces de rechange à usage propre		203,9	218,9
Immobilisations corporelles	12	14 633,8	14 825,2
Infrastructures en construction	12	5 424,9	5 291,0
Immobilisations incorporelles		25,7	25,9
Total actifs immobilisés		26 181,6	26 268,6
Total actifs		28 535,3	28 086,2

Passifs

	Annexe	31.12.2000 M CHF	31.12.1999 M CHF
Dettes			
Dettes financières à court terme		23,2	39,3
Dettes résultant d'achats et de prestations de services	13	846,5	667,4
Autres dettes à court terme		102,2	190,3
Passifs de régularisation	14	871,7	629,7
Provisions à court terme		69,7	104,8
Total dettes à court terme		1 913,3	1 631,5
Dettes financières à long terme	15	3 594,0	3 620,2
Autres dettes à long terme	16	10 258,7	10 238,3
Provisions à long terme	17	1 502,8	1 475,9
Total dettes à long terme		15 355,5	15 334,4
Total dettes		17 268,8	16 965,9
Capitaux propres			
Capital-actions		9 000,0	9 000,0
Réserves légales		2 000,0	2 000,0
Bénéfice résultant du bilan	18		
Bénéfice reporté		120,3	0,0
Bénéfice de l'exercice		146,2	120,3
Total capitaux propres		11 266,5	11 120,3
Total passifs		28 535,3	28 086,2